

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hozva:	Vidéken postai szelvényekkel:
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 „	Fél évre . . . 7 „
Negyed évre . . . 3 „	Negyed évre . . . 3.50
Egy hóra . . . 1 „	Egy hóra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, fút 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzesek a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Mat. h. petit sor egyszer . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 15 „
Bólvegdij külön . . . 30 kr
Nvilttér sora . . . 15 „

Szerkesztőség:

Az arad-ecsanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentelen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A magyar fürdők.

Arad, augusztus 2.

A fürdő évad tetőpontját érte; a ki teheti, menekül — ha csak pár napra is — a város füledt, poros, levegőjéből s köznapi életének ügyes-bajos idegpusztító teendői közül. A fürdőzés, mely régebben csak a gazdag emberek luxusa, vagy idült betegségek utolsó gyógykísérlete volt, ma már a modern élet fokozott munkássága által agyonfárasztott szervezet szükséges üdülését képezi.

És csakugyan évről-évre gyarapodik azok száma, kik bár mérsékelt anyagi viszonyok között, éven át úgy intézik háztartásukat, hogy maguk, esetleg családjuk számára a nyári üdülés költségei kikerüljenek.

Nagyon természetes, hogy a fürdőzés ezen mind általánosabbá váló divatja — helyesebben életszükséglete — mellett valóságos nemzetgazdasági fontosságot nyer az a kérdés, hogy a magyar honpolgárok a hazai fürdőket keresik-e fel, vagy külföldi fürdőbe vándorolnak, s ott költik pénzüket?

Ez annyival fontosabb, mivel nem vagyunk oly gazdagok, mint a francia vagy angol nemzet, hogy a világ fürdőiben szórhassuk felesleges vagy megtakarított pénzüket; mert minden fillér, melyet a külföldre szivároztatunk, nemzetgazdasági veszteség, mely a közvagyon csorbítja.

E lapok élén is volt alkalmunk már utalni arra, hogy a behozandó pénzreform, az arany-valuta, egyéb előnyei mellett egy állandó veszedelmet rejt magában, azt t. i., hogy helytelen és könnyelmű gazdálkodás folytán arany-penzünk könnyen a külföldre szivároghat, s akkor aztán elmondhatjuk, hogy se

pénz, se — bankó. Az arany-valuta tökeszerző, takarékos nemzetekre nézve előnyös, kik többet dolgoznak, mint pihennek, többet keresnek, mint költenek. De hogy a nemzeti forgalomaktív legyen, hogy a közjóvedelem, a kivitelért befolyó érték meghaladja a behozatalokért kívándorolt pénz értékét, arra minden egyesnek törekednie kell az által, hogy igényeit lehetőleg belföldi iparcikkék és termékek által igyekezzék fedezni.

Már pedig a mi a fürdözések, nyári üdülések címén nálunk elköltetik, az nem százazrek — hanem milliókkal számítható, s ennek — fájdalom — eddig tetemes része külföldön költetett el, s ez a fön- tebb felhozott szempontokon kívül még azért is igen sajnálatos, mert hazánk meg van áldva, ugyszólván elárasztva, minden vége- s zugában a természetnek szépség- és csodatevő gyógyhatása által egyaránt nevezetes helyekkel, s e tekintetben Magyarország bátran a földkerekség legkiválóbb tartományai közé sorozható.

Ahhoz azonban, hogy a magyar közönség a saját hazája-beli fürdőkre szoritkozzék, nem elég egyedül ennek a jóakarata és hazafisága, hanem egyéb irányadó tényezők hozzájárulása is szükséges. Első sorban természetesen a fürdő vállalkozások gyakorlatiasabb és saját érdekeikre nézve is helyesebb eljárására volna szükség. Az az unottságig hangoztatott vád, hogy hazai nyaralóink és fürdőink drágábbak volnának a külföldiekénél, rendszerint tulzott vagy teljesen téves. Ennek éppen az ellenkezője áll. De sokkal alaposabb a panasz, a mely a hazai fürdők berendezése ellen kényelem, tisztaság és az egészségügyi követelmények tekintetében emeltetik és a kormányzatnak jóakaratu támogatással párosult be-

avatkozása éppen olyan üdvös, mint jogosult volna.

A kormány fel is ismerte már annak a fontosságát s a kezdeményezés meg is történt egyes nyaraló helyeknek az állambirtokot képező alkalmas pontokon való kiszakítása s magánosok birtokába bocsajtása által. Ez azonban csak a kezdetnek kezdete. Hogy itt aránylag csekély eszközökkel mily óriási eredményeket lehet elérni, azt a Tátra-fürdők s nyaraló - telepek felvirágozása mutatja, melyeket a Tátra-egyesület abbeli tervszerű és buzgó fáradozásai, hogy a kiválóbb szépségű helyeket utak és menházak építése által hozzáférhetővé teszi, a távol külföld számára is keresettekké tett.

Nagy és hazafias szerep kínálkozik itten orvosaink számára is, kik első sorban vannak hivatva üdülést kereső betegeknek a használandó fürdőket megjelölni. Alig hisszük, hogy létezzenek a testi fogyatkozásoknak oly nemei, melyek szükségképen csak külföldi fürdőknél nyerhetnék javulásukat. A mi az elhiresült külföldi specifikus fürdőket nélkülözhetlenné teszi, az inkább az ő czélszerű egészségügyi berendezésükben gyökeredzik, mintsem a természet adományának unikumában. Azok az esetek, a melyekben a külföldre küldött magyar betegeket az ottani orvosok saját hazai fürdőikbe utasították vissza, nem tartoznak a jól kigondolt adomák országába, hanem megtörtént dolgok s eléggé jellemzők.

A magyar természettudósok és orvosok vándorgyűlése, mely éppen a napokban fog Brassóban ülésezni, igen idő- és alkalmoszerű dolgot mivélne, ha a keresett és ugynevezett nélkülözhetetlen csehországi fürdők ellenében hazai fürdők szervezése és megjelölése által gon-

TÁRCZA

— Augusztus 3. —

Az angyal és a gyermek.

— Freiligrath-tól. —

Egy angyal áll bölcsője szélén,
Fején sugáros fény dereng,
Néz, — mint ki forrás tiszta mélyén
Saját vonásiban mereng.

Szól: „Gyermeke, hozzám hasonló,
A fényhonába szállj velem,
A föld csakis inségfakasztó,
Jöjj! — érdemes rád nem leszen;“

„Hátán te csak bánatra érnel,
És nyomja kéje is szívünk,
Panaszra jutsz öröm hevénel,
Sóhaj fog el, ha élvezünk!“

„Ha ünnepel, nő gondja s nem fogy,
S nem ért még napja oly derűt,
Biztatna mely csak holnapig, hogy
Zápor se jő, villám sem üt.“

„És mért redőzze bú e tiszta
Homlok nyugodt szemöldökét?
És köny boruja mért borítsa
E szép szemek kéklő egét?“

„Nem így! Kövess, hol vár öröklét,
Hol égve, napra nap kereng;
Időd az ég elnézi, mit még
Itt töltenél, örömtelen.“

„Könyet sem ejtsenek, a kiknek
Egyetlen üdvösség valál,
Tedd, hogy a végek egybeesnek:
Életbelépés és halál!“

„Ne hagyd, a bú hogy szárnyra keltse:
Hogy élted itt elszenderült;
Jöjj! mert ki jő, búnt nem követve,
Annál a végső nap derült.“

És szép fehér szárnyát kitérve,
— Mig szent zsolozsmát hallatott, —
Repült, az Úr örök honába . . .
„Anyácska sirj! . . . fiad halott!“

Mérő Károly.

Nem!

A szomszéd szobában folyt az alku. Fél óra óta tartott már. Csöndesen, suttogva beszéltek, hogy valahogy meg ne hallják a másik szobában.

Egy-egy szó azonban mégis beszökött a kulcs-nyíláson, a tömör falon át. Egy félmondattal, amely egyre világosabbá tette a magányosan ülő leányka előtt, hogy sejtelve nem csalta meg. Róla beszélnek odabenn. Szülei és az az idegen felőle szólnak. Az ő szépségét dicsérik. Őt ajánlgatják sima szóval. S erre a sok dicséretre, mely a vásárosok kürtöléseit juttatja eszébe, sötét pir futja be arcát. Izgalom vesz erőt rajta. Szeretne berontani oda, ahol úgy beszélnek egy fiatal leányról, mint a piacra szánt portékáról és a legelőnyösebb ajánlkozónak odaadják. Lázban égve rohanna eléjük, hogy fölemelt kézzel és szikrázó szemekkel szemükbe dobja:

— Megálljatok. Az alku még nincs kész. Nekem is van beleszólásom. És én nem egyezem bele. Nem, ezerszer nem!

De nem megy be. Csillapítja önmagát. Csendesíteni igyekszik lázongó érzelmeit. Végre is, még nem tartanak az utolsó lépésnél. Hadd beszéljenek. Lehet, hogy félrei- merte szüleit. Nem hiheti, hogy azok nélkü-

doskodnék. Csak egy kis szakértelem s jóakarát s vállvetett tervszerű eljárásra volna itt szükség és rövid, uton megadhatnók a csehnek a tromfot a magyar liszt ellen indított gyalázatos agitációjukra. Mert alig tévedünk, ha azt állítjuk, hogy azt a hasznot, melyet Csehországba bevitt liszten nyer a hazai malomipar, többszörösen visszaadja a magyarság a kedves cseh testvéreknek azzal, a mit a csehországi fürdőkön elkölt.

Belföld.

Az új államtitkár.

Tarkovich Józsefnek államtitkárrá történt kinevezése öszinte örömet keltett mind ama körökben, melyek a miniszterelnökség ez egyik legrégebbi hivatalnokát s annak zajtalan, de buzgalmas működését közelebbről ismerték. Tarkovich József Lónya y pénzügyministersége alatt lett államhivatalnokká. Lónya y Menyhért nevezte ki fogalmazóvá, majd titkárrá a pénzügyminisiteriumba. Később, mikor Lónya y közös pénzügyminisiter lett, magával vitte Tarkovichot Bécsbe s ott osztálytanácsossá nevezte ki s e minőségében 1872 december havában lehozta őt magával a magyar miniszterelnökséghez, megbízván őt a minisztertanács jegyzőkönyvének vezetésével. Bittó alatt miniszteri tanácsos, Tisza Kálmán alatt pedig helyettes államtitkár lett. Szapáry Gyula gróf végül — mint már tegnap közöltük — valóságos államtitkárrá nevezte őt ki.

A mikalakai templom-botrány.

— Csóra plébános nyilatkozata. —

Lapunk tegnapi számában ismertettük azt a botrányt, mely a mikalakai gör.-kel. román templomban lejátszódott. Ez ügyben Csóra János ottani gör.-kel. plébános ol hosszabb nyilatkozatot vettünk, melynek első részét az alábbiakban adjuk, — minden megjegyzés nélkül — hogy azt is megismerje a közönség, miként vélekednek az ő dolgukban az érdekelt lelkipásztorok.

Mikalaka, augusztus 3.

Az Aradon megjelenő politikai napilapok tegnapi számaiban terjedelmesen közzé tették a Mikalaka községben f. évi július hó 31-én előfordult templomi botrány, s mindazokból az ügy úgy tűnik ki, mintha az előfordult kellemetlenségek okozója egyedül én volnék.

Habár ezen tárgyan többször közlemények jelentek meg az aradi helyi lapokban,

intézkednének róla. Bizonyára megkérdezik őt is, midőn élete legfontosabb eseménye előtt áll. Ugy lesz. Bevárja szépen higgadtan.

Es újra hall az ajtón keresztül töredezt mondatokat, melyek arczulpapásai mindazoknak, amiket eddig tudott, érzett:

— A szerelem megjön idővel. Másnál is így történt ez!

— Fő a jóllét. Ez hozza a meglepedést s ebből fakad a szeretet is.

Hogy mondták? Fő a jóllét! S megjön a szerelem is? Miből? a kenyérből? Hát ez a modern házasságok alapelve: a kenyér? Aki nek vagyona van, már jogot formál magának, hogy egy leány szívilágát durva kezekkel szétörje! Es szülei is beleegyezének ebbe a czudar vásárba? Miért? Hát oly földhöz ragadt szegények-e, hogy futniok kell a mindennapi falat után?

A letört szárnyu madárka nem rokad össze alétabban, mint e gyötrelmek sulya alatt a leányka. Ez hát a vég! Ez cél, a amiért a leányok élnek? Miért fakad a szívből igaz érzés, ha ki kell tépni gyökerestül!

Izgalma nőttön nő. Csak akkor uralkodik magán, mikor anyja bejön hozzá és lágy szavakkal tudtára adja a „nagy szerencsét”. Egy gazdag ifju kérte meg kezét. Derék férfi s mellette jól lesz dolga. Fialat, előkelő. Szeretreméltó.

Szótlaneul hallgatja a dicséreteket. Es könyes szemmel keresztül anyját nézi. Az ő anyja-e ez? Az ő édes anyja? Az tudná neki ajánlani a férfit, kit soha se látott, kit nem ismer s ki csak vagyonával akar hódítani. Az anyja ajánlja neki azt, hogy fogadja el „két kézzel” a felajánlott szerencsét; az anyja, aki-

mind ez ideig a tárgyra vonatkozólag nem nyilatkozta. az okból, hogy hírlapi polemikának tért le nyissak. Most már kényszerűvé vált az adott körülmények kötelességemnek tartom az ügy felvilágosítására nyilatkozni.

Mindenekelőtt kijelentem, miszerint a felmerült izgalom okai nem annyira templomi ügyek, mert minden józanul gondolkodó, ki azon templomi ügyeket igazságosan a törvény alapján meg fogja vizsgálni, meg fog győződni, hogy mindazon ráfogások, melyek nekem tulajdonítottak, nem csak hogy minden törvényes alapot nélkülöznek, sőt valóságos rendszeres izgatások, melyekért az illető kezdeményezők utóvégre is a törvény sujtó keze által kell hogy meglakoljanak.

Az eddigi hírlapi közlemények szerint a mikalakai zavargások fő okát azon körülmény képeznek, mintha az egyházi vagyon kezelésével én visszaéltem volna.

Ha ezen állításból csakis egy szó volna igaz, én volnék az első, ki bűnömöt elismerve, a legszigorubb büntetést kérném ellenem, miután azonban lelkiismeretemben teljesen nyugodt vagyok, hogy ilyenmü állításokkal csakis rosszakarat vádolhat: az igen tisztelt olvasó közönség tájékozása végett az egyházi vagyon kezelésére vonatkozólag a következőket adom elő:

Ő Felsége alkotmányos királyunk által 1869. évi május hó 28-án legkegyelmesebben szentesített egyházi szervezési szabályzatunk III. t.-cz. 27. §-a szerint az összes hazai gör.-kel. román egyházi községek, egyházi javak kezelése az e célre megválasztott egyházi gondnokság teendőihez tartozik s azokért az egyházgondnokság vagyoniilag is felelős, s minden kétséget kizárólag tény az, miszerint egyetlen lelkésznek az egyházi vagyon kezelése körül semmi közvetlen befolyása nincs és nem is lehet, tehát azért felelősségre sem vonható. E szerint bárminemü felelősség háríthatnék bármely lelkészre, az minden törvényes alapot nélkülözne.

Es ezen törvény Mikalaka egyházközségre nézve is érvényben van.

Mikalakán azonban a dolgok megfordítva állanak, nevezetesen Dászkál Jusztin és pártja előtt a törvény nem azért van, hogy az tisztelben tartassék, hanem törvény az, hogy az ő kívánalmaiak érvényesüljenek akár törvényesek, akár nem, mert ha más mód nincs, ott az erőszak.

A mikalakai egyházgondnokság, mintsok más ilyenmü egyházi testület, elkészítette egyházi számadásait akkor, midőn azt tehette, — mert tudvalevőleg oly községben, hol a világi férfiakból álló intelligencia nincs képviselve, rendszeren a tekintélyesebb és vagyonosabb földmivelők mint egyházi hívekből választatnak,

nek csak nemrég vallotta be piruló orczával, hogy szíve már nem szabad és hogy szerelmét egy szegény, de derék ifju bírja? Elfelajkított volna-e arról?...

Az anya választ vár.

— Az idő sürget. Habozásra nincs ok. Ugy-e hozzá még?

Az ajtóban megjelenik a kérő; mosolyogva s kérkedő arczual. Szinte hallani lehet, amint aranyait csörgeti és kéjeleg előre látott diadalában. Az apa komoly arczual, de kinos várakozással tekint leányára és az anya sürgetése egyre megújul.

Tűz-sugarak égetik a leányka lelkét. Szeretne elfordulni az előtte annyira undorító képtől, de mozdulni sem tud. Csak azt érzi, hogy gyűlöli azt az embert, aki szét akarja törni boldogságának nehezen emelkedő épületét, hogy képes volna talán véreitől is elidegenedni, ha ragaszkodnának e kérésük teljesítéséhez. Es szívében kétségbeesetten harcol a szerelem, mely most erősebb, hatalmasabb és melegebb, mint valaha. Diadallal lobogja be nemes szívet, megéget mindent, ami útjába akad és olthatatlan lángja magasan ég.

A kérdés megújul. Es ime, kész már a válasz is. Erős, határozott s a leányka halvány arcza még komolyabbá teszi e kijelentést, melyet a szülők és az elbizakodott kérő meglepve hallgatnak.

Csak egy szóból áll. De ez az egy szó tantorihatlan szeretetet s ragaszkodást árul el a kitörülhetlen eszmény iránt és a leány-sziv hatalmas tiltakozását az érdek aranyainak szennyes harcza ellen:

— Nem!

Adorján Ármin.

és pedig az egyházközség egyetemes hívei által nyílt szavazat útján, — s számadásait egyházzervezeti szabályzatunk intézkedéseinek képezték az egyházközség képviselő-testületének megbízalás végett benyújtotta, s ez törvényes kötelességét teljesítve, a községi egyházzainatnak — hol az összes hívek egyaránt és minden különbség nélkül részt vesznek — jóváhagyás végett áttette, mely azokat még 1890. évben jóváhagyta s az egyházgondnokságnak a kellő felmentvényt megadta s ezen határozat ellen törvényes időben senki fel nem szólalt, a mi hivatalos okmányokkal be is van bizonyítva.

Midőn ezen számadások a szentszékekhez felterjesztettek, a szentszék meggyőződést akarván szerezni némely kiadási tételek valódiságáról, a területi főesperes urat utasította, hogy a kérdéses tételek igazolását állapítsa meg, a főesperes ur pedig kiküldötte M i s s i t s Manó ügyvéd s szentszéki tanácsnok urat, ki is a helyszínen megjelenve az egyházi számadásokat az egyházközség képviselő-testületi tagok jelenlétében megvizsgálta s azokat teljes rendben találta, a mint az e tárgyan felvett jegyzőkönyv igazolja.

Az egyházi vagyon kezelése iránt felhozott aggályok minden alapot nélkülözve, az ellenem intézett támadások, csupán rosszakaratu rágalmak és cselszövények azok részéről, kik minden áron feladatul tűzték maguknak, hogy tisztességesen és becsületesen töltött hivatalomban üldözzenek, mig azt ott nem hagyom, s ez által engem és nyolcz tagból álló családomat koldusbotra juttassanak.

Mint fentebb mondtam, nem egyházi ügyek valódi okai a mikalakai zavargásoknak, hanem itt szemben állunk egy rendszeresített hazugsággal, mely ellenem tétetett folyamatosan néhány Aradon jól ismert Tribunistá által, kik nyílt ellenségeim — a kik közül egyik jelentékeny tagja — miként később ki mutatni fogom — a turbulenseket mint ügyvéd képviseli, habár vallásunkhoz nem is tartozik — mivel velők ellentétes politikai véleményen vagyok, ezen tribunisták hálójukba kerítvén tisztelendő kollegámat, Dászkál Jusztin urat, ez pártjával vállalkozott üldöztetésemre, nem tekintve törvényt, nem igazságot és nem méltányosságot, mert ők az erőszak hívei. (Folytatása következik)

Csóra János,
plébános.

Városi közügyek.

Sorrendje

az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1892. évi augusztus hó 10-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

1. A polgármester jelentése f. évi július haváról.

2. Nagymélt. Lukács Béla kereskedelemügyi miniszternek értesítése kereskedelemügyi magy. kir. miniszterre történt kinevezéséről.

3. A nagymélt. kereskedelemügyi magyar kir. miniszter ur intézvénye, melylyel az Aradon létesítendő fa- és fémipari szakiskolával kapcsolatos szakrajziskola céljaira a város közönsége által megszavazott 906 frt hozzájárulást és az intézet felügyelő bizottságába választott tagokat tudomásul veszi.

4. A nagymélt. magy. kir. belügyminiszter ur intézvénye, a köztisztaságról alkotott szabályrendelet megerősítése tárgyában.

5. A nagymélt. kereskedelemügyi magyar kir. miniszter ur intézvénye a fogadó, vendéglő, kávéház és kávémérő iparok gyakorlása tárgyában alkotott szabályrendelet megerősítéséről.

6. A nagymélt. m. kir. belügyminiszter ur intézvénye az aradvárosi tűzörség szervezete iránt es

7. a tűzrendészetről alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában.

8. A polgármester ur előterjesztése a tűzörségi parancsnoki állásnak választás útján való betöltése iránt.

9. A polgármester jelentése a nagyméltóságú vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur által a városi siketnéma iskolára engedélyezett 500 frt állami segély felvételéről.

10. Az ipariskolai bizottság jelentése az 1891/92-iki tanévről.

11. Az ipariskolai bizottság jelentése az Aradsz. kir. város alsó fokú ipariskola 1891/92-ik évi számadásáról.

12. U. a. jelentése az alsófokú ipari kola 1892/93-ik évre előirányzott költségvetés megállapításáról.

13. Az alsófokú kereskedelmi iskola-bizottság jelentése az 1891/92 iskolai évről.

14. Az iskolaszék előterjesztése az elemi V. és VI. leányosztályban fizetendő 8 frt évi tandíjnak 6 frtra való leszállításáról.

15. Ugyanannak a kérelme a polgári leányiskolában működő tanítónők fizetésének szabályozása és emelése tárgyában már egyszer beterjesztett előterjesztésnek újból tárgyalás alá való vétele iránt.

16. A Kölcsey-egyesület köszönő irata, a szabadságharczi muzeumra megszavazott 1000 frt kiutalványozásáért.

17. De k á n y Lidia kérvénye szülésznői oklevelének kihirdetése iránt.

18. A tanács jelentése Kotsis Lajossal az új vágóhid építésének elvállalása iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában.

19. A nagyméltóságú magy. kir. belügyminiszteriumnak intézvénye a számviteli és pénztári kezelés iránt alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában.

20. Az iskolaszék előterjesztése Drescher Lajos polgári-iskolai rajztanítónak nyugdíjazása iránt.

21. S z u s z á n Mihály rendőrtizedes kérvénye nyugdíjazása iránt.

22. A tanács jelentése a folyó évi június hónapban elő- és leírt államadókra eső községi adóknak elő- és leírása iránt.

23. U. a. Illa Mihály, Dobos József, Karanyitz Lajos, Todoreszku Gligor, Birer Bálint és Dengl Miklós által emelt új épületek községi adómentessége tárgyában.

24. Az ipariskolai bizottság előterjesztése az aradvárosi alsófokú ipariskolához szükséges tanerők megválasztása iránt.

Arad, 1892. évi aug. hó 2-án.

Kiadta:

Institoris Kálmán,
főjegyző.

Külföld.

Visszalépő osztrák miniszter.

P r a z s á k báró visszalépését illetőleg félhivatalos körökben azt hangsúlyozzák, hogy lemondásának oka előhaladt korában keresendő; ez azonban nem áll; az ifju-csehek Prazsákot több ízben igen hevesen megtámadták s nem rég V a s a t y is rendkívül heves támadást intézett ellene; erre Prazsákot felsőbb helyről utasították, hogy e támadások ellen védekezzen s a cseh miniszter ezt meg is tette a legközelebbi ülésben, midőn Vasaty támadásait erősen visszautasította. Prazsák-
nak ez az eljárása azonban főnemesi körökben nagy lehangoltságot idézett elő és lassankint társadalmi állása is tarthatatlanná vált. Ez az oka annak, hogy Prazsák visszalép, dacára annak, hogy Taaffe gróf őt mindenáron tartani akarja.

Románia fegyverkezése.

A Reichswehr jelenti, hogy a romániai kormány és a stejri fegyvergyár között létrejött és aláíratott a szerződés 105.000 Manli-
her-puska szállítása iránt; a gyár már 6000 puska szállított Romániába. A romániai kormány továbbá azzal a kérelemmel fordult az osztrák-magyar közös hadügyminiszteriumhoz, hogy a füsttelen löport is engedje át neki, miután a Konstantinápolyban eszközölt próbálóvési gyakorlatoknál kiderült, hogy ez a legjobb löpor, mely Európában egyáltalában létezik.

Időjárás.

Légnyomás: reggel 7 órakor 756.1 mm., délután 2 órakor 754.3 m. Hőmérséklet reggel 7 órakor C° + 20.5, délután 2 órakor C° + 28.0. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DN. 3, délután 2 órakor DK. 3. Felhőzet: reggel derült, délután többnyire derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

H I R E K.

Augusztus 3. Szerda. Róm. kath. naptár: István vt. m. — Protestáns naptár: Eleázár. — Görög-keleti naptár (július 22.): Mária, Magdolna. — A nap két 4 óra 41 perczkor, nyugszik 7 óra 30 perczkor.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Augusztus 7. A gyoroki szepítő-társaság ülése.

Augusztus 10. Aradváros közgyűlése d. u. 4 órakor. Augusztus 13, 14, 15 Lőrincznapi díjlövészet az aradi lövöldben.

Augusztus 13—15. Ügyvédi kongresszus Győrött. Augusztus 14. Az aradi iparosifjak táncvizsgálma a városligetben.

Augusztus 14. Lőtenyésztési jutalomdíjak kiosztása a vásártéren.

Augusztus 22. Orvosok és természetvizsgálók ülése Brassóban.

Szeptember 27. Barabás-Baráth sajtópör tárgyalása.

— Személyi hírek. S e e m a y e r verseczi polgármester tegnap Aradra érkezett. — U r a y Antal pécsi kir. tanfelügyelő városunkban tartózkodik.

— A hivatalos lapból. A király S z i t á n y i Ödön dr. pénzügyminiszteriumi osztálytanácsost ezen állásától saját kérelmére felmentvén, neki ez alkalomból a miniszteri tanácsesi címet díjmentesen adományozta.

— Városi közgyűlés. Arad város köztörvényhatósági bizottsága e hó 10-én, délután 4 órakor, tartja meg augusztushavi rendes közgyűlését. Lapunk más helyén közöljük a sorrendet, melyből kitetszik, hogy nyugodt lefolyású, csendes közgyűlés várható. Egyéb ügyek közt ezen az ülésen olvassák fel L u k á c s Béla, az új kereskedelemügyi miniszter kinevezetésére vonatkozó rendeletet.

— Új közigazgatási gyakornok. F á b i á n László főispán É d e s Elemér végzett joghallgatót a borossebesi járási szolgabírószékhez közigazgatási gyakornokká nevezte ki.

— Az új szegények-háza. Az aradi közönség egy régi óhaja meg teljesedésbe közelebb. A belügyminiszterhez ugyanis h e l y b e n h a g y t a a szegények háza építésére vonatkozó terveket és költségvetést, minek folytán a gazdasági szék a munkálatokra árlejtést hirdetett. Az árlejtés hétfőn délelőtt 10 órakor lesz P a r e c z István gazdasági tanácsos hivatalos helyiségében. Az összes költségelőirányzat 28600 frt 40 kr-ra rug. Az emelendő új épületben 40 férfi és 40 nő, továbbá 40 hajléktalannak lesz lakása. A régi épületben, melyen javítások eszközölnők, a kifőzőnő lakása és a betegszobák lesznek elhelyezve. Az árlejtésre felhívjuk a helyi vállalkozók figyelmét.

— Holdházy apát most vesz bucsut az alcsuthi kastélytól, melyben évek során át nevelte a J ó z s e f főherceg fiait. Nagybibik növendéke már katonatiszt s most a kisebbik is: László főherceg bevégezte középiskolai tanulmányait s ezentúl katonai és jogi tudományokat fog tanulni. A jó nevelő bevégezte föladatát a főhercegi család legmelegebb elismerése mellett. E napokban már Győr városának lesz állandó lakosa, mint az ottani káptalan tagja. H o l d h á z y apát igen kedves emléket hagy maga után megyénkben, K i s j e n ő n is, hol a főhercegi család társaságában sokszor megfordult és köztiszteltnek örvendett.

— A mikalakai lázongás ügyében még egyre folyik a vizsgálat. A községben a hangulat lecsöndesült. A csendőrség még kint marad.

— A zóna-időszámítás augusztus 1-ével életbe lépett az ország minden részében. Vasárnap éjjel — a miniszter rendelkezésére képest — a közép-európai egységes időszámítás szerint igazították meg minden toronyórát. Aradon már két hónap előtt áttértek erre az időszámításra, de a megye községeinek legnagyobb részében csak most tértek át rá.

— Lövészek dísz-ehédje. Az aradi polgári lövészegylet által a Lőrincznapi nagy díjlövészet alkalmával rendezendő banketre előjegyezni lehet D o m o n k o s tesvéreknél, vagy pedig a lövölde helyiségében.

— Oltárkö-szentelés. Németh József föl-szentelt püspök tegnap reggel a püspöki aula udvarán több, a csanádi egyházmegye róm. kath. plébániába szánt oltárkövet szentelt fel.

— Lukács miniszter első reformja. A kik a legutóbbi napokban vasuton utaztak, hallhatták eleget az új vezényszót: I n d u l á s! Mikor elcsendült a harmadik csengetés, elsivított a mozdony füttye, elhangzott a kalauz trombitájának

szava, már nem a megszokott „me-het“ következik reája, hanem az új vezényszó, az „indulás“. Vajjon az új kereskedelmi miniszternek első reformja ez, bizony nem tudjuk, de nem lehet tagadni, hogy szebben, katonásabban hangzik az új vezényszó és hamar felelteti a „me-hetet“. Csak Pokrócz Ádám fog nehezen elsikolni az ő népszerű vezényszavától.

— Zóna idő a hivatalban. Tudvalevőleg a mult évi október hó elsején az ország összes vasutainál, valamint a posta- és távirat-szolgálatnál is a közép-európai vasuti időszámítást léptették életbe, s ez óta a közlekedési és forgalmi intézmények terén az egész országban egységes időszámítás van használatban. Miután ez az időszámítás az ország különböző vidékein alkalmazott polgári időszámítástól lényegesen eltér, s így a gyakorlati életben igen sok visszasságnak s hátránynak lehet forrása, a k ö z o k t a t á s u g y i m i n i s z t e r elrendelte, hogy hatáskörébe tartozó hivataloknál a hivatalos órákat augusztus elsejétől a közép-európai időszámítás szerint határozzák meg.

— Megfojtott após. Bécsben tegnap éjjel B. Vas István, egy rovott előéletű ember, gonosz merényletet követett el családjá ellen. Meg akarta gyilkolni nejét, aposát és sógornőjét s a p ó s a m e g i s h a l t, a másik két áldozat pedig a halállal vívódik. Vas forgópisztolyal rálőtt aposára s mikor ez nem halt meg rögtön, odaugrott hozzá és megfojtotta. Azután nejére lőtt, a kit ellen talált, úgy, hogy most a halállal vívódik. Sógornőjének, Vas Mihálynénak pedig vállán ejtett súlyos sebet a gonosztévő. Vast, a kit családi perpatvar vitt e gonosszra, a rendőrség már elfogta.

— A szerb egyházi kongresszus. A magyar kormány már beleegyezését adta, hogy B r a n k o v i c s György szerb patriárka elnöklése alatt Karlóczán szerb egyházi kongresszus tartassék. Ezen az egyházi kongresszuson, a melyet október második felében fognak megnyitni, N i k o l i c s Fedor báró országgyűlési képviselő, mint királyi biztos fog működni.

— Arad fürdő. B i h a r f ü r d ő n tartózkodnak: Kabdebó Lajos, Czárán Gyula. B u z i á s o n: Bogdánffy Mariska.

— Gimnázium Gyulán. G ö n d ö c s Benedek apát-plébános jelenleg azon fáradozik, hogy Gyulán, Békésvármegye székhelyén, gimnáziumot létesítsen. Az eszmének megnyerték W e n c k h e i m Kirsztina grófnőt is, ki mint annak idején megirtuk, nemrégiben 50,000 frtnyi alapítványt tett egy, Gyulán létesítendő Jézus-társasági gimnáziumra. Julius 27-én Gyula városának nagyobb küldöttsége tiszteltette a nagylelkű grófnénál, a ki előtt a küldöttség vezére, N o v á k Kamill törvénytörvényes elnök lelkes szavakban fejezte ki Gyula városa köszönetét ezen alapítványért. A grófnő élénk örömet nyilvánította a fölött, hogy a róm. kath. hitfelekezeti jellegű intézet létesítése, vallás-különbség nélkül megnyugvást kelt a város lakosságában, mely körülmény a gimnázium felállítását bizonyára nagyon meg fogja könnyíteni. A maga részéről tekintettel ama körülményre, hogy Békésvármegyében egyetlen kath. gimnázium sincsen, a hath. hitfelekezeti jelleghez minden körülmények között ragaszkodik.

— Az ó-vártéri heti-marhavásár berendezésére adakoztak (1892. évi augusztus hó 2-ig): Krönberger Mór 2 frt, Löwy Adolf (vár) 2 frt, Fogl Gáspár 5 frt, Ambró István 2 frt, Husserl Manó 1 frt, Garai Sándor 2 forint, Schwarz Emanuel 5 frt, Pollák Ignác 2 frt, Csóty Nándor 3 frt, Surányi Ignác 5 frt.

— Délvidéki bűnkrónika. Egész halmaz bűntényt jelentenek levelezőink. Révayfalun E r d e l y á d Józsa kocsmárosnak a minap felmondott a házi gazdája, B a b a Nikola. E miatt anyira dühbe jött a kocsmáros, hogy kihozta szobájából a vadászfegyverét és föbe lötte Baba Nikolát, ki két órai kínos szenvedés után m e g h a l t. Mikor Erdélyán látta végzetes tettének következményeit, önmaga ellen fordította fegyverét. A lövés arcának bal részét sodorta el. A csendőrség beszállította a pancsovai kir. törvényszékhez. Elettben maradásában nincs remény.

B u t h o Magdolna plöszici lakos, szekerén trágyát vivén Székelykeve községe felé, oly vigyázatlanul hajtotta a lovakat, hogy Biró Imrének másfél éves kis leánykáját: Verát, ki az országot közepén álldogált, elgázolta.

Szilágyi Adám torvászárhelyi lakos, 19 éves suhancz, mult héten atyjától mintegy 280 frt értékben 4 lovat lopott és Szerbiába akart átszökni, de a tettes kézre kerülvén, a csendőrség által a kir. törvényszék fogházába kísértetett.

Glogonban Wagner Miklós szóváltást kezdett Katics Róza nevű szomszédnőjével, mert gyermekeik a utcán játék közben össze-ezivakodtak. Wagner dühében egy fél tégladarabot dobott szomszédja udvarába és ezzel Neverka Máriát úgy találta fején, hogy az életveszélyes sérülést szenvedett s két napig folyton önkivületi állapotban volt. Wagner Miklóst a csendőrség letartóztatta és bekísérte a törvényszék fogházába.

A muri vége. A vasárnapi bál után Tóth János gyári munkás hazafelé ballagott, a midőn utközben a Perényi-utcában Tóth Ambrus és Weisz Ignác több magukkal reátámdtak és kegyetlenül elverték. Hogy miért, ott kezdődnek a tetesek titkai. Ötvös Dániel dr. látálatában könnyű testi sértést konstatált s az ügy áttétetett a büntető járásbíróhoz.

Elvi jelentőségű tűz. Temesvár mellett Szakálháza — mint táviratban hoztuk — tűz volt jul. hó 31-én. Egy kazal gyuladt ki s ezen a réven leégett öt gazdának a háza. Az égettek mintegy 30 ezer forint kárt szenvedtek. Ez a tűz azért nevezetes, mert egy elvi kérdést idézett fel. A kárvallott gazdák tudniillik éppen egy nappal azelőtt biztosították a házukat olyanformán, hogy a biztosítás érvényessége másnap déli 12 órakor kezdődik. A tűz zónaidő szerint 12 óra előtt tört ki, a falu órája azonban már fél 1-et mutatott; kérdés már most, hogy a biztosító társaság kifizeti-e a kárt?

Süteménykezelő. Klei Ignác pékmester jelentést tett a rendőrségnél, hogy kihordója Luczay György enyves kezéhez 39 frt 30 kr értékű sütemény ára tapadt. A vizsgálat során a hűtlenül kezelt összeg 116 frtra emelkedett. Luczay mindent beismer, kész kártérítést is nyújtani, hanem azért mégis átkíséri a kir. járásbíróhoz.

Aradra szökött. A temesvári „Krauss és Klapok” gyorsfényképező cégnél alkalmazott Grünstein Béla nevű segéd egy havi fizetés-előleg felvétele után gazdájától megszökött. Sikertelen azonban megállapítani, hogy a jómádár az aradi vonattal távozott és így remélhetőleg hamarosan nyomában lesznek.

Hála Istennek. Csutri Mihályt a sors nem nagyon kegyelte és így a szoczialista tanok lelkében élénk gyökeret vertek, a mennyiben szükségleteit onnan szerezte be a hol bőséget látott. Ily elvek szerint tehát egy hajnalban az anyjokkal élénk értekezésbe bocsátkozott, hogy mint volna jó hozni a Kupás János gazda kertjéből. Onna ugyan krumplira volt éppen appetitusa, de kedves oldalbordája a szép piros paradicsomot — mi most ujság — kívánta meg. Végre mint előre tudhatni — az asszony győzött és Mihály uram szedett is egy kosár paradicsomot a szépjéből és pirosából. De a végzet itt sem pártolta. Kupás János gazda megcsipte a paradicsom között, s vitte magával a bíróhoz, ki is azon bölcs ítéletet hozta, hogy minden egyes paradicsom a tolvaj fejéhez vágassék, mi nyomban foganatosítottatott is.

Nem győzte Csutri Mihály a paradicsomlevet homlokáról törölgetni s közbe-közbe felsóhajt:

— Hál'Istennek!

— Mit hálálkodik kend most? — rivalt a bíró mérgesen a delikvensre.

— Hát, hogy a feleségemnek azót fogadtam és nem krumplit, hanem paradicsomot loptam. Hála Isten!

A petrozsényi bányamunkások, kikről említettük, hogy a munkát bizonyos bérlevonás miatt beszüntették, lassanként ismét munkába állnak. A vizsgálattal megbizott Tolnai János törvényszéki bíró még mindig folytatja a kihallgatásokat. A körülményekből és a helyszínén tett tapogatózásokból következtetve a sztrájk elő volt készítve és kívülről származó izgatás következménye. A sztrájk a Lónyai gyarmatbányáira nem terjedt ki.

Pályázatok. A budapesti kir. törvényszéknél két aljegyzői állás aug. 13-ig. — A kassai posta- és táviró-igazgatóságnál postamesteri állás 3 h. a. — A temesvári táviró- és postaigazgatóságnál postamesteri állás 3 h. a. — A szegedi

törvényszéknél másodosztályú jegyzői áll. 2. h. — A szászvárosi kir. járásbírósnál albirói állás 2 h. a. — A karánsebesi ügyészségnél alügyészi állás 2 h. a. — A budapest-angyalföldi elme-egógyógyító intézetben felügyelő szolgáló állás szeptember 1-ig.

H y m e n .

Esküvő. A következő családi értesítést vetjük: Van szerencsénk tisztelettel meghívni Aranka és Hermann gyermekeinknek f. é. augusztus hó 7-én d. u. 5 és fél órakor az aradi izr. imaházban megtartandó esketési ünnepélyére. Ring Zsigmond és neje (Arad), Liebel Mór és neje (Bécs).

Bobonka János, m. kir. posta és táviró tiszt tegnap este 6 órakor esküdt örök hűséget özv. pozsonyi Szentmártony Béláné szül: Breitmayer Laura urnó bájos leányának Laura kisasszonynak. Nászyok voltak: Benóczdy József pénzügyi fogalmazó és Breitmayer Adolf a menyasszony nagybátyja, koszorú párok: Szentmártony Ilona Löw Kálmán az arad-csanádi vasutak tisztviselője, Szentmártony Irén és ifj. Gily Ede hirlapíró. Az esketés után az örömanya házában fényes lakoma volt, melyen számos felköszöntőt mondtak az ifjú párra.

Beck Rajmund, lugosi építész oltárhoz vezette Temesvárott Reoh Katalin kisasszonyt.

Gyászrovat.

Vörös Ignác f. Ismét gyászirt hoz a posta. Kurticsról értesültünk, hogy ott tegnap hajnalban elhunyt Vörös Ignác földbirto- kos, Vörös Pálnak, Arad egykori érdemes polgármesterének édes testvére. A megboldogult derék, becsületes ember volt, kinek halála mély részvétet fog kelteni megyszerte. Nyugodjék békében!

Halálozás. Özv. Badovits Mihályné úgy a saját, mint gyermekei: Mariska, férj. Luka Istvánné és gyermeke Róza, valamint Jolán, Emma és Sándor, ugyszintén számos testvér, rokon, ismerős és jóbarát nevében is fájdalomtelt szívvvel tudatják a forrón szeretett férj, atya, nagyatyja és rokonnak Badovits Mihálynak, az aradi keresk. és iparkamara ügybuzgó kezelő-szolgájának f. hó 2-án délután 6 órakor hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. A boldogult hűt temetői f. hó 4-én d. u. 4 órakor fognak a minorita-atyák épületéből a róm. kath. szertartás szerint a felső temetőben örök nyugalomra tételni. Nyugodjék békében!

S P O R T .

Lőrincznapi díjlövészet.

Az aradi polgári lövész-egylet augusztus hó 13., 14. és 15-én tartja Lőrincz-napi díjlövészetét, melynek sorrendje a következő:

Augusztus 13. Reggel 8 órakor a díjlövészet megnyitása a főlövész-mester, vagy helyettese által. A díjlövészet tart déli 12 óráig, délután 2 és fél óráig estig.

Augusztus 14. A díjlövészet folytatása reggel 8 óráig déli 12 óráig, délután 2 és fél óráig estig.

Augusztus 14. A díjlövészet folytatása reggel 8 óráig déli 12 és fél óráig, 1 órakor szokásos diszebed a városligeti nagyteremben, délután 3 órakor a díjlövészet folytatása este 6 és fél óráig, 7 órakor a díjak elosztása a főlövész-mester által.

Az A. és B. állásokból az álló cél táblákra, a C. állásokból a kör-célra lehetni. Minden cél táblának távolsága 152 méter. Az álló cél táblánál a 4 körbe osztott fekete célpont átmérője 18 centiméter. Ezen cél táblánál egy löveg (50 lövés) ára 2 frt és a mély lövések díjaztatnak.

Azonfelül, a ki egy egész löveg (50 lövésben) a legtöbb találót (mozsarat) lövi, egy díjat nyer.

Mély lövésnél azonban, ha netalán kevesebb lövész venne részt, mint a mennyi díj kitűzve van, a legjobb lövések (de csak is szeg 4-es) másodsor is díjat nyernek sorrendbe.

Minden talált körért az egylet fizet 4 kr körpénzt, úgy, hogy a ki az első kört (1-est) találja, a leszámolásnál 4 kr-ra tarthat igényt;

a 2-tőért 8 krczár, a 3-ért 12 krczár, minden 4-es külön díjaztatik

A mély mély lövés díjaztatik, azért külön körpénz nem fiztetik.

A kik díjakban részesülni kívánnak, legalább egy egész löveg kell hogy vált-sanak.

A kör cél táblánál a célpont átmérője 24 centiméter és be van osztva 10 egyenlő körbe; e táblán körpénzt nem fizet az egylet. Egy löveg (25 lövés) 1 frt.

A 25 lövéses bárcza be van osztva 5 ötlövések sorokra; a ki egy ilyen sorban a legtöbb kört lövi, az nyeri az első díjat stb.

Egyenlő körszám esetén az a lövő bir elsőbbséggel, amelyikben több a találó; — ezek egyformasága esetén a sors dönt. A kör-díjakból csak egyet nyerhet egy lövész. Minden más intézkedésre nézve mérvadó a ki-függesztett ház- és lövész-szabályok.

Vidéki vendégek szívesen láttatnak, de vendég csak úgy tarthat igényt díjra, ha valamely magyarországi lövész-egyletnek tagja.

Az aradi polgári lövész-egylet 1892-iki „Lőrincz”-napi díjlövészet díjai.

Mély lövések díjai: 1. 5 darab arany. 2. 3 darab arany. 3. 2 darab arany. 4. 1 darab arany. 5. 2 darab tallér. 6. 1 darab tallér, 1 ezüst frt és 1 ezüst huszas. 7. 1 darab tallér és egy ezüst forint. 8. 1 darab tallér és egy ezüst huszas. 9. 1 darab tallér. 10. 2 darab ezüst forint. 11. 2 darab ezüst forint. 12. 1 darab ezüst forint és 2 ezüst huszas. 13. 1 darab ezüst frt és 2 ezüst huszas. 14. 1 darab ezüst frt és 1 ezüst huszas. 15. 1 darab ezüst forint. 16. 1 darab ezüst forint. 17. 1 darab ezüst forint. 18. 1 darab ezüst forint. 19. 1 darab ezüst forint. 20. 1 darab ezüst forint.

Kördíjak: 1. 5 darab arany. 2. 3 darab arany. 3. 2 darab arany. 4. 1 darab arany. 5. 2 darab tallér. 6. 1 darab tallér, 1 ezüst forint és 1 ezüst huszas. 7. 1 darab tallér és egy ezüst forint. 8. 1 darab tallér és 1 ezüst huszas. 9. 1 darab tallér. 10. 1 darab tallér. 11. 1 darab tallér. 12. 1 darab tallér. 13. 2 darab ezüst forint. 14. 2 darab ezüst forint. 15. 1 darab ezüst frt és 1 ezüst huszas. 16. 2 darab ezüst frt és 1 ezüst huszas. 17. 1 darab ezüst forint. 18. 1 darab ezüst forint. 19. 1 darab ezüst forint. 20. 1 darab ezüst forint.

Mozsárdíjak: 1. 2 darab arany. 2. 1 darab arany. 3. 2 darab tallér. 4. 1 darab tallér, 2 ezüst forint és 1 ezüst huszas. 5. 1 darab tallér és 1 ezüst huszas. 6. 2 darab ezüst forint. 7. 1 darab ezüst forint és 1 ezüst huszas. 8. 1 darab ezüst forint. 9. 1 darab ezüst forint. 10. 1 darab ezüst huszas.

Tekepalyadíjak: 1. 1 darab arany, 1 ezüst forint és 1 ezüst huszas. 2. 2 darab tallér, 3. 1 darab tallér, 1 ezüst forint és 1 ezüst huszas. 4. 2 darab ezüst forint. 5. 1 darab ezüst frt és 1 ezüst huszas. 6. 1 darab ezüst frt és 1 ezüst huszas. 7. 1 darab ezüst forint. 8. 1 darab ezüst forint. 9. 2 darab ezüst huszas. 10. 1 darab ezüst huszas.

Műlek Lajos dr,
főlövész-mester.

Heincz Gábor,
lövész-mester.

Színház.

— Aradi Gerő visszalép. A nagyváradi „Sz—g”-ban olvassuk az alábbi, minket közölről érdeklő hirt: Ditrói Mór, a kolozsvári nemzeti színház igazgatója, jelenleg Nagyváradon időzik. Itteni tartózkodásának állítólag az a célja, hogy tavasszal át akarja venni Aradi Gerő színtársulatát, ki betegeskedése miatt vissza szándékozik lépni az igazgatástól és a magánéletbe vonul.

— Jászai Mari és a temesvári hatóság. Kétkedéssel fogadjuk azt a hirt, amelyet egy Temesvárt megjelenő lap közöl tegnapi számában. Arról szól a hirt, hogy a Temesvári időző orfeum-társulat kedvéért a temesvári hatóság megtagadta Jászaitól az előadási engedélyt s hogy a hatóság annyira elene volt az előadásnak, hogy Jászait már a vasúti állomáson elutasította. Ismétéljük, hogy kétkedéssel fogadjuk ezt a hirt. Reméljük, hogy a temesvári hatóság nem fog késni a czáfolattal.

Pénzforgalom:

Álladék múlt hó végén	frt	60,861-80
Bevételek folyó hóban	"	632,385-88
Összesen		frt 693,247-68
Kifizetettek ugyanezen időszakban	"	690,225-66
Készlet folyó hó végén	frt	3,022-02

Arad, 1892. július hó 31-én.

Az aradi polgári takarékpénztár igazgatósága.

Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár forgalmi kimutatása 1892. július haváról.

I. Betételek.

Álladék múlt hó végén	frt	2,766,852-85
Betételek folyó hóban	"	271,815-95
Összesen		frt 3,038,668-80
Visszafizetések folyó hóban	"	268,910-72
Álladék folyó hó végén	frt	2,769,758-08

II. Leszámitolás.

Váltótárca-álladék múlt hó végén	frt	1,829,951-82
Leszámitolt váltók folyó hóban	"	365,826-95
Összesen		frt 2,195,778-77
Bejárt váltók folyó hóban	"	421,601-04
Váltótárca-álladék folyó hó végén	frt	1,774,177-73

III. Előlegezek kézi zálogokra.

Álladék múlt hó végén	frt	1,359,134-41
Előlegeztetett folyó hóban	"	259,670-58
Összesen		frt 1,618,804-94
Bejárt előlegek folyó hóban	"	150,110-—
Álladék folyó hó végén	frt	1,468,694-94

IV. Jelzálogos kölcsönök.

Álladék múlt hó végén	frt	661,236-15
Előlegeztetett folyó hóban	"	7,830-—
Összesen		frt 669,066-15
Törlesztetett folyó hóban	"	2352-—
Álladék folyó hó végén	frt	666,714-15

V. Pénztárforgalom.

Álladék múlt hó végén	frt	69,859-12
Bevételek folyó hóban	"	1,096,301-68
Összesen		frt 1,166,160-80
Kiadások folyó hóban	"	1,128,966-30
Pénztári álladék folyó hó végén	frt	42,194-50

Arad, 1892. július 31-én.

Az igazgatóság.

Az aradi takarékos- és segélyegylet mint szövetkezet forgalmi kimutatása 1892. július haváról.

Törzsbetételek:

Álladék múlt hó végén	frt	64,954-81
Befizetések folyó hóban	"	2,649-25
Összesen		frt 67,603-86
Kifizetések folyó hóban	"	163-50
Álladék folyó hó végén	frt	67,440-36

Leszámitolás-üzlet:

Álladék múlt hó végén	frt	66,458-20
Leszámitoltatott folyó hóban	"	21,738-—
Összesen		frt 88,191-20
Bejárt folyó hóban	"	18,622-60
Álladék folyó hó végén	frt	69,568-60

Előlegezek kötvényekre és zálogokra:

Álladék múlt hó végén	frt	9,400-—
Előlegeztetett folyó hóban	"	1,329-—
Összesen		frt 10,729-—
Bejárt folyó hóban	"	1,247-—
Álladék folyó hó végén	frt	9,482-—

Pénztár-forgalom:

Álladék múlt hó végén	frt	1,184-34
Bevételek folyó hóban	"	26,186-39
Összesen		frt 27,370-73
Kiadások folyó hóban	"	25,520-14
Álladék folyó hó végén	frt	1,850-59

Arad, 1892. auguszt. 1.

Az igazgatóság.

— Az aradi közúti vaspálya és téglagyár részvénytársaság forgalmi kimutatása. Szállított 1892. július 16-tól 31-ig 22954 személy, bevétel 2181 frt 45 kr. Szállított 1891. július 16-tól 31-ig 18935 személy, bevétel 1793 frt 70 kr. Szállított 1892. jan. 1-től július 31-ig 248211 személy, bevétel 24340 frt 55 kr. Szállított 1891. jan. 1-től július 31-ig 206913 személy, bevétel 20109 frt 35 kr. Szállított 1892. július 16-tól 31-ig 2621480 kilogramm teher, bevétel 1245 frt 56 kr. Szállított 1891. július 16-tól 31-ig 3165520 kilogramm teher, bevétel 1367 frt 60 kr. Szállított 1892. jan. 1-től július 31-ig 37816771 kilogramm teher, bevétel 16161 frt 26 kr. Szállított 1891. jan. 1-től július 31-ig 47246511 kilogramm teher, bevétel 18923 frt 16 kr.

Táviratok.

Kossuth Ferencz levele.

Budapest, augusztus 2. (Saj. tud. táv.) Kossuth Ferencz levelet intézett Helffy Ignácához, melyben kéri, hogy atyja 90-ik születés-napja alkalmából a tömeges kül-

döttségek üdvözlése maradjon el, mivel néhány év előtt szintén felkeresték tömegesen és káros hatással volt az aggkorára, mely most még előbbre haladt.

Református egyházmegyei gyűlés.

Szinyérváralya, augusztus 1. (Saj. tud. táv.) Nagybányán a református egyházmegye ma itt népes gyűlést tartott. Többek közt Ferenczy Gyula lelkész indítványára nagy lelkesedéssel egyhangulag kimondta, hogy az elhatalmasodó fanatikus román mozgalmak ellen az államtól erélyes intézkedést kér, mert mint speciálisan magyar egyház a magyar népet az izgatások által veszélyeztetettnek látja. Az elkeresztelési kérdésben a gyűlés azon határozatot hozta, melynek értelmében a 68-iki törvény fenntartását kéri és a kormánynak bizalmat szavaz.

Kolera.

Sopron, augusztus 2. (Saj. tud. táv.) Rab-Apordányon, Csorna mellett Guzmits vendéglős 8 hónapos gyermeke kolera-nosstrasban meghalt. Erélyes óvintézkedések tétettek.

Grandenz, augusztus 1. (Saj. tud. táv.) Laskovitából jelentik, hogy Porsch mozgóposta hivatalnok Grandenzből vonattal odaérkezett, minthogy kolera-gyanusnak találták, orvosi rendeletre ott marasztalták.

Pétervár, augusztus 2. (Saj. tud. táv.) Zaryzin kerületi város olyan mintha kihalt volna, mert a rendkívüli heves módon fellépett kolera miatt a városból majdnem minden lakosa elmenekült.

Francia választások.

Páris, augusztus 2. (Saj. tud. táv.) Az éjfélig köztudomásra jutott eredmény szerint megválasztott 1049 republikánus és 232 konzervatív megyei tanácsos. Szükség leszen 112 pótválasztásra.

Jäger sikkasztási ügye.

Frankfurt, augusztus 2. (Saj. tud. táv.) Jäger, a Rothschild-ház pénztárosa valamint 14 vádlott társa ellen 1.100,000 márka elsikkasztása, illetőleg Jäger szökésének előmozdítása miatt. Jäger nagyobb részt beismerésben van.

Udvari ebéd.

Coves, augusztus 2. (Saj. tud. táv.) Az ebéden, melyet a királynő Osborneban a német császár tiszteletére adott, Henrik herczeg, a waleszi herczeg, a connaughti herczeg, Keresztély schleswig-holsteni herczeg és neje Hatzfeldt gróf német nagykövet is résztvettek.

Tőzsde-jegyzések.

New-York, augusztus 2. (Saj. tud. táv.) A tőzsdén az árfolyamok eleinte nem változtak, később az irányzat elbágyadt. Zárhat kedvetlen, de szilárd. Részvényforgalom 232,000 drb. Ezüstkészlet 2,010,000 uncia. Az államkincstár részére 450,000 uncia ezüstöt vásároltak 85.73—85.74 árfolyam.

Szeszület.

— Augusztus 2. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 54.—, kicsinyben 64.50 hordó nélkül, per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósításai. —

Budapest, aug. 2. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Búza	bánási	lányha	8.20—8.85
	tiszavidéki	"	8.20—8.85
	pestvidéki	"	8.1—8.80
	fehértői	"	8.20—8.85
	bánsági	"	8.20—8.85
Rozs	lányha	7.05—7.25	
	takarmány	lányha	
Árpa	égetni való	"	
	sürfözdel	"	
Zab	szilárd	5.50—5.85	
Tengeri	bánási	lányha	4.75—4.90
	másnévű	"	4.70—4.75
Kaposzta-repcze	lányha	10.75—11.—	
Köles	lányha	5.—5.2	
	csend.	7.46—7.88	
Búza	junius 1892	"	8.18—8.20
	ősze	"	
Tengeri	máj.-jun. 1892	csend.	4.76—4.78
	szept.-okt. 1891	"	4.90—4.92
Zab	Bpest sz. tavasz	csend.	5.21—5.23
	ősze	"	5.43—5.45
Kaposzta-repcze	aug.-szept. 1891	lányha	10.6—10.65

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén

Budapest, 1892. augusztus 2.

Tiszszabályozási és szegedi sorsjegy	136.50
Oszták járadék papírban	95.75
Oszták járadék ezüstben	95.25
Oszták járadék aranyban	113.75
1860-ki államsorsjegyek	140.—
Oszták-magyar bankrészvény	995.—
Magyar hitelbankrészvény	357.50
Oszták hitelintézet részvény	311.80
Ezüst	—
Ca. és kir. arany	5.67
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.51
Német birodalmi márka	58.55
London	119.60
20 márkás arany	11.71

Idegenek névsora Aradon.

— Augusztus 2. —

Fehér Kereszt szálloda: Czárán Márton birtokos, Seprős. Seemayer N. polgármester, Verseez. Kehrer K., Hoffmann Károly rézművesek, Verseez. György Viktor honvédtiszt hadnagy, Arad. Székely Tivadar, magánzó, Nagykanizsa. Niszim N. kereskedő, Temesvár.

Vass szálloda: Dörre Henrik k. mérnök, N.-Czenke. Moson György kárbeszélő, Budapest. Káldy Gyula színész és társulata, Budapest. Wolf Sándor kereskedő, Glogovác.

Nádor szálloda: Nagy Sándorné magánzó, H.-M.-Vásárhely. Murtsanyi Antal vállalkozó, V.-Hunyad. Czeglévis József magánzó, Szeged. Br. Martingló birtokos, Budapest. Uray Antal tanfelügyelő, Pécs.

Arany Kulcs szálloda: Benedek Béla magánzó, K.-Vásárhely. Maurer György asztalos, Barazár. Aceant Tódor erdőőr, Valomára.

Magyar Korona szálloda: Sztojni János kereskedő, Arad. Hingler Viktor kárbitos, Arad.

Fekete Bárány szálloda: Maurer György kovács, Baratzsca. Daria István kocsis, Verseez.

Vörös Ökör szálloda: Junk Ferencz géplakatos és neje, N.-Szt.-Miklós. Vuicsik Vása földmivelő, Kétfál. Dubeza Pál földmivelő, Vinga.

Felelős szerkesztő: VÁSÁRHELYI BÉLA.

Nyiltér.

Az aradi polgári takarékpénztár

(Minorita-palota, földszint)

kölcönöket nyújt ház és földbirtokra

bekebelezés mellett, 18 évi törlesztésre, 100 frt tartozás után évi 9% frt tőke és kamat együttes fizetése mellett; 38 évi törlesztésre 100 frt tartozás után évi 7 frt tőke és kamat együttes fizetése mellett, vagy 6 $\frac{1}{2}$ % kamatra a tőkének tetszés szerinti időben való törlesztése mellett. Fennálló kölcsönöket kedvező feltételek mellett convertál.

A kölcsönügyletek gyors és előzékeny lebonyolítása biztosított.

501 10—*

Az igazgatóság.

* E rovat alatt közlemények nem vállal felelősséget a szerk.

91470 | 92. sz.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény

darabos és kockaszén szállítása iránt.

A m. kir. államvasutak alkalmazottai magán szükségletének részbeni fedezésére, valamint személykocsik és hivatalos helyiségek fűtésére a jövő 1893. évi január hótól egy, esetleg három évi időtartamra évenként szükséges mintegy 32000 azaz harminckétezer tonna darabos vagy kockaszén szállítása iránt nyilvános pályázatot hirdetünk a következő feltételek mellett:

1. A fent kitüntetett mennyiség csak megközelítő előirányzatot képez, minél fogva az a liquit, barna és kőszén szállítást tárgyzó 65465 | 92. számú különleges feltételek 5. §-a értelmében egy negyedrésszel általunk szabad tetszésünk szerint felemelhető vagy leszállítható. Fentartjuk magunknak a jogot, hogy a fentebb kitüntetett évi mennyiség szállítását egy, esetleg három évi időtartamra is biztosíthatjuk, ha t. i. ezen hosszabb időre történő kötés által előnyösebb árak érhetőek el.

2. A szállítás egyébként az anyagok szállítására vonatkozó 129381 | 91. számú általános és a liquit, barna és kőszénre vonatkozó 65465 | 92. sz. különleges feltételek alapján eszközözendő.

Ezen szállítási feltételek a pályázati határidőig a m. kir. államvasutak anyag- és leltár-beosztási szakosztályánál (Budapest VI. ker. Andrassy-ut 75. sz. II. emelet) és az üzletvezetőségknél naponként a hivatalos órákban megtekinthetők, vagy a budapesti nyomtatványtárunknál a megállapított ár előzetes lefizetése mellett posta útján megszerezhetők. Az általános feltételekért 25 kr., a különleges feltételekért 15 kr. fizetendő.

Mind egyik ajánlóról feltételeztetik, hogy a fennebbi feltételeket jól ismeri és azokat a mennyiben jelen hirdetmény folytán változást nem szenvednek, egész terjedelmükben elfogadja.

3. A fent kitüntetett szénmennyiség a szükséghez képest havi részletekben még pedig tulajdoni részben a téli hónapokban szállítandó és az időnkénti tényleges havi szükséglet mindég a megelőző hó második felében fog megengedtetni.

4. Újabb képződésű barna szén (liquit), valamint az oly tulajdonsággal bíró szén, mely a tüzelésnél összesül s ez által az égési folyamatot meggátolja, a tüzet eloltja, tekintetbe nem vétetik.

5. A szállítás a magy. kir. államvasutak valamely állomására bérmentve eszközözendő és a beszállítási hely az ajánlatban pontosan kiteendő, megjegyeztetik, hogy a szén a különleges feltételek 6. §-a értelmében a megállapított szállítási helyen vasuti vagonokba rakva adandó át.

6. Az ajánlatban minde: kétséget kizáró módon megnevezendő azon bányá, hol az ajánlott szén termelteni fog és fentartjuk magunknak a jogot, hogy kiküldött közegek által erről bármikor meggyőződést szerezhessünk.

7. Mindazon czégek, melyek mindeddig nem állottak szállítási viszonyban a m. kir. államvasutakkal, tehát előttünk ismeretlenek szállítási képességüket és megbízhatóságukat igazoló kereskedelmi kamarai bizonyítványt tartoznak az ajánlatához csatolni.

8. Az ajánlatban határozottan kiteendő, hogy az ajánlott szén hazai vagy külföldi származású-e? A belföldinek jelzett szén akkor fog hazai származásának tekintetű, ha ez azon kereskedelmi és iparkamara által kiállított bizonyítvánnyal igazoltatik, a melynek kerületében a termelési hely lekszik.

9. Az ajánlatban kiteendő, hogy az ajánlott szén mily gőzfejlesztő képességgel bír, azaz hogy egy kilogramm szén hány kilogramm vizet gőzlőgtet el, továbbá az eléghetlen részek százalékos mennyisége és a calorikus érték.

10. A szénnek ára tonnánként vasuti kocsikba rakva bérmentve a m. kir. államvasutak valamely állomására szállítva és pedig külön a darabos és külön a kockaszénre nézve külön az egy és külön a három évi szállításra számokkal és betűkkel olvashatóan teendő ki, de kiteendő egyszersmind az ajánlaton a szénnek ára a vasuti kocsikba felrakva, bérmentve a termelési helyhez legközelebb eső vasuti állomásra is.

Ajánlatok, melyekben javítások és vakarások fordulnak elő, figyelembe nem vehetők.

11. Megengedtetik, hogy a fentebb kitüntetett egész mennyiségre vagy annak csak egy részére tétessék ajánlat.

12. Minden ajánló köteles kívánatunkra próbaszén szállítani, mely próbaszén az ajánlati ár alapján fog fizetettetni.

13. Az 50 kros magyar bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve ezen külcimmal:

„Ajánlat darabos és kockaszénre a 91470 | 92. számhoz” 1892. évi augusztus hó 23-ának déli 12 óráig az anyag- és leltár-beosztási szakosztályánál benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

14. Bánatpénz gyanánt az egy évre ajánlott mennyiség értékének megfelelő 5 százalékos készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban 1892. évi augusztus hó 22-ének déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Az értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, tízenegy napnál nem régebb utolsó napiárfolyam szerinti értékben — azonban névértéken felül sohasem — vétetnek számításba.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlített, az arról nyert elismervény azonban nem csatolandó az ajánlatához.

15. Mindegyik ajánló tartozik az általános feltételek 3. §-a értelmében ajánlatával az a felett hozandó határozatig kötelezettségben maradni, olyképen, hogy ajánlattevő ha az ellenkezőt ajánlatában világosan ki nem köti, az ajánlata fölötti határozathozatalig, azon ajánlattevő pedig, kinek ajánlata elfogadtatott, elfogadott ajánlata alapján a szerződés megkötéséig felelős marad.

16. Különösen figyelemztetik a pályázni szándékozók, hogy ezen feltételektől eltérő ajánlatok, továbbá olyanok, melyek nem a kitűzött határidőig érkeznek, vagy pótlólag vagy pedig táviratilag vétetnek — végre oly ajánlatok, melyekre nézve az előirt bánatpénz le nem vétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

17. A m. kir. államvasutak igazgatósága fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közt — tekintet nélkül az árra — szabadon választhasson, továbbá hogy az ajánlott mennyiségből tetszés szerinti rész mennyiség szállítását engedhesse át, ha csak az illető ajánlatban az ellenkező világosan ki nem köttetik és végre hogy a cél elérésére tetszés szerint bármely más intézkedést is tehessen.

Budapest, 1892. július hó.

A m. kir. államvasutak igazgatósága.

8996 | 892.

592 2-3.

HIRDETMÉNY.

Oroszország keleti és északkeleti vidékein felmerült kolera-járvány esetleges behurcolásának megakadályozása, valamint a járvány befogadása és terjesztése alkalmas ártalmak eltávolítása érdekében a nagym. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 53061. sz. a. kelt körrendelete, valamint a meghallgatott főorvos véleménye alapján a következő óvrendszabályok követését rendelem el:

1. Vendégfogadók, korcsmárosok, magán szállók és iparoszállók tulajdonosai, egyletek és intézetek, nemkülönben magánosok, kik idegen utasoknak, iparosgedeknek, munkásoknak vagy más idegeneknek szállást adnak, kötelesek az Oroszország keleti és északkeleti vidékekről érkező utasokat a beszállás után soron kívül a kapitányi hivatalnál bejelenteni.

2. Vendégfogadók, korcsmárosok és több lakót magában foglaló nagy házak tulajdonosai kötelesek a trágyát és szemetet az udvarukból mindennap, a kisebb házak tulajdonosai pedig minden harmadnap kihordatni, az udvart és ház elejét naponta felsepertetni, a vízfolyókat kisépertetni és méz-tejjel kiöblíttetni.

3. Az utcára vagy folyókába szennyes vizet önteni, elhullott állatot vagy bármilyen állati és egyéb hulladékot kidobni a legszigorubb büntetés terhe mellett tilos.

4. Minden háztulajdonos köteles árnyékszékét, ha az egy éve nem tisztított, sürgősen kitisztíttatni, az udvarán egy kádba vizet tartani, mely 100 liter vízre 5 klg. nyers carkolsav vagy 10 klg. vasgálicz felolvasztva álljon s ezen folyadékból az árnyékszékbe minden ülőhelyre 5-5 liter számítva harmadnaponként beönteni, ezzel fertőtleníttendők a szeméttartó ládák és gödrök is.

5. A lakosztályok tisztán tartandók, a szobák este és reggel jól szellőztetendők.

6. Szukudvari házak kapui kora reggeltől késő estig tárva tartandók.

7. A kutak tisztán tartandók, a mellettük netán lévő gödrös helyek tiszta földdel feltöltendők, a pocsolnyak kiszáritatandók, nehogy a kut vize a szennyes víz leszivárgása által ivásra alkalmatlanná váljék, a rozsvízű kutak használata mellőzendő s a szomszédos megjelölt jó vízű kutak vize élvezendő.

8. A mészárszékek, valamint a piacon áruló hentesek vágótökei, asztalai és a mérleg-gek legtisztábban tartandók, megromlott húst, hamisított tejet vagy éretlen romlott gyümölcsöt, a párolásra szánt felére-t gyümölcs kivételével, üzleti helyiségekben, vagy piacon elárúsítani a legszigorubb büntetés terhe alatt tiltatik; élvezetre nem alkalmas tápszerek elköszöztetni és megsemmisíttetni fognak.

9. Nem élő, de még friss halak árulása csak d. e. 10 óráig engedtetik meg. Az el nem árusított halak pedig már kiadott meg-hagyásban foglalt módon megszáritandók.

10. Bérkocsisok, fuvarosok és közuti vasut álló helyei, úgy a városban, mint a vasutnál naponta többször felseprendő, a trágya eltávolítandó és a külön kiadott utasításhoz képest naponta 4 ízben fertőtleníttendő.

Kik a jelen hirdetményben foglalt óvintézkedéseket nem fogantatosítják, kihágást követnek el és az 1876. évi XIV. t.-cz. 7. §-ban előirt pénzbírsággal fognak sújtatni.

Az óvintézkedések fogantatosításának ellenőrzésére az összes rendőri személyzet utasítottatik.

Arad, 1892. július hó 27-én a kapitányi hivatal mint I-ső foku egészségügyi hatóság.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

82071 | 92. EIII. sz.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak részéről alább felsorolt műhelyek eltompult és új reszelői és ráspolynak felvágására egy évi időtartamra ezennel nyilvános pályázat hirdettetik, és pedig:

műhely	átlagos évi kereseti összeg	leteendő bánatpénz
	o. é. forint	
éjszaki főműhely Bpsten	10,000	500
Miskolcz	1,600	80
S.-A.-Ujhely	1,700	85
Szolnok	750	40
Piski	1,300	65
Pécs	200	10
Temesvár	350	20
Kaposvár	350	20
Fiume	350	20

A reszelők felvágására vonatkozó feltételek és ajánlati minták a pályázati határidőig naponta a hivatalos órák alatt az igazgatóság műhelyi (EIII) szakosztályban (Budapest, Andrassy-ut 75. sz. II. emelet 12. ajtó) és valamennyi üzletvezetőségknél megtekinthetők és ugyanott ingyen átvehetők; nemkülönben a budapesti országos iparegyesületnél, a brassói kereskedelmi és iparegyesületnél és az összes kereskedelmi és iparkamaráknál is megtekinthetők.

Csak azon hazai reszelővágók és gyárosok pályázhatnak, a kik a reszelők felvágását tényleg saját műhelyeikben eszközlik.

Az ajánlatok, melyek egy az összes mint csak egyes különösen megnevezendő műhelyek szükségletére is nyújthatók be lepecsételve és „Ajánlat 82071 | 92. EIII. számra reszelők és ráspolynak felvágására” felirattal ellátva 1892. augusztus hó 6-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak műhelyi (EIII) szakosztályának átadandók, vagy ennek címére posta útján megküldendők.

A fentebb kitett bánatpénz készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban legkésőbb 1892. augusztus hó 6-áig déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál (Andrassy-ut 75.) leteendő illetve ennek címére posta útján megküldendők; ennek megtörténte pedig, a letéti jegy pénztári számának idézése mellett, az ajánlatban megemlített, a letéti jegy azonban ehhez nem csatolandó.

Az engedmények az ajánlati úrlapon előirt összes tételeknél tisztán és olvashatóan számokkal és betűkkel kiirandók.

Kellően ki nem állított ajánlatok, vagy olyanok melyek nem a kitűzött határidőig érkeznek, végre azok, melyekre nézve bánatpénz nem vétetett le, figyelembe nem vétetnek.

Minden ajánlattevő ajánlatával a pályázat eldöntéséig kötelezettségben marad; az igazgatóság fentartja magának azt a jogot, hogy az ajánlattevők közt minden megszorítás nélkül szabadon választhasson, vagy hogy a munkát több ajánlattevő közt megosztassa.

Budapest, 1892. június hó.

Az igazgatóság.

Üzlet-megnyitás.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséggel tudatni, hogy **fő-ut 2-ik szám alatt a városházával szemben**

fűszer-, csemege- és gyarmatáru üzletet nyitottunk.

597 1-8

Teljes igyekezettel azon leszünk, hogy az igen tisztelt közönség bizalmát pontos, jutányos és minden igényeknek megfelelő kiszolgálás által kiérdemeljük. A n. é. közönség szíves pártfogásáért esdve, maradunk teljes tisztelettel

DÜRR TESTVÉREK.

Azonkívül melegen ajánljuk

valódi francia és magyar pezsgőinket

és kiváló minőségű

COGNACUNKAT,

valamint kitűnő

csemege és asztali borainkat.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége Szegeden.

20977 | II. V. 92.

595 1-3

Versenyárgyalási hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Bpest-Orsovai vonalának Szt.-Hubert állomásán egy emeletes felvételi épület, mosókonyha, szabadon álló árnyékszék, gazdasági udvar és állomási szivattyús kut lesz létesítendő.

Ezen építési munkálatok biztosítása céljából ezennel nyílt pályázat hirdettetik és a pályázók felhívattak, hogy a versenyfeltételek szerint felszerelt és bélyeggel ellátott ajánlataikat legkésőbb **f. évi augusztus hó 15-én déli 12 óráig** a m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetőség titkári osztályánál benyújtsák.

Később érkező ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni, óvadék fejében 1250 frt készpénz vagy megfelelő értékű és állami letétekre alkalmas értékpapírokban az alulírt üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál letétbe helyezendő, a letéti jegy pedig az ajánlathoz csatolandó.

A lepecsételt ajánlatok borítékai „Ajánlat a m. kir. államvasutak Szt.-Hubert állomásán fogantatandó építési munkákra” felirással látandók el.

A végrehajtandó munkákra vonatkozó versenyfeltételek, szerződési tervezet és tervek **f. évi augusztus hó 8-tól kezdve** az alulírt üzletvezetőségnek építési és pályafentartási osztályában naponta 8 órától 2 óráig betekintheők.

A m. kir. államvasutak üzletvezetősége Szegeden.

ÉRTESETÉS.

F. évi július 31-én megjelent lapunkban az élelmezési cikkek a temesvári fehérttemplomi, karánsebesi, nagy-beckereki, pancsovai, lugosi, Ada-Kalehi, nagy-ki-kindai, arad-vári, kis-szent-miklósi, hódmező-vásárhelyi, b.-csabai, szegedi, nagyvárad, debreczeni és álmosdi állomásokon bérleti uton való szállításának biztosítása iránt közzétett hirdetményre ezennel figyelmeztetik.

A közelebbi feltételek a csász. és kir. katonai élelmezési raktárnál Temesvárott, az aradi várban és Nagyváradon naponta délelőtti 9 és 10 közt betekintheők.

10536 | 892. sz.

584 3-3

Hirdetmény.

A nagym. m. kir. földmívelési miniszteriumnak 31853. sz. intézkvénye nyomán értesítettnek az érdekeltek, hogy a Kőbányáról származó élő sertések azon szászországi városokba, amelyekbe eddig csak Bodenbachon keresztül voltak bevihetők, ezentul Oderberg és Dziedisz állomásokon át is bevihetők.

Aradon, 1892. július hó 4-én.

A városi tanács.

Hazánk kedvelt és rendkívül szénsavdus

Szántói savanyu vize

kapható a kutkezelőség által megszabott igen előnyös áron az aradi raktárban

Flamm Lipót szállitónál,

valamint az összes fűszerkereskedésekben és vendéglőkben.

!! Kérjünk csak Szántói fröcscsöt !!

424 17-35

Árlejtési hirdetés.

Aradvármegye törvényhatósága Aradon, egy lovassági laktanyát épített, s ennek munkálatai 600.000 frtnyi összeggel vannak költségeloirányozva.

Ezen építkezési munkálat fogantatásának biztosítása céljából **folyó 1892. évi augusztus hó 29-ikének d. e. 10 órájára**, az alispáni hivatal helyiségeibe, zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívattak, hogy a fentelbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig Aradvármegye alispáni hivatalához annyival is inkább beadni igyekezzenek, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek Aradvármegye alispáni hivatalánál kitéve vannak és megtekintheők. A feltételek közül, tájékoztató végett kiemeltetik, hogy az ajánlatok az egész munkacsoportra együttesen teendők, hogy továbbá az építkezésnek 1894. évi augusztus hó 15-éig kell befejeznetnie s hogy végre az ajánlkozók 25.000 frtnyi bánompénzt kötelesek a vármegye pénztáránál előzetesen letenni.

Aradon, 1892. évi július hó 29-én.

Szathmáry Gyula,

593 2-3

alispán.

11385 | 892.

578 3-3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. k. földmívelésügyi miniszteriumnak f. é. 34276. számú körrendelete nyomán ezennel közhírré tétetik, hogy az osztrák-magyar monarchiából származó élő juhoknak Bajországon való átvitele megengedtetett.

Az átvitel a hét bármelyik napján, s az osztrák-bajor határon levő valamennyi vasuti határállomáson át történhetik.

Arad, 1892. július 21-én.

A városi tanács.



M. kir. államvasutak üzletvezetősége Zágrábott.

14503. sz.

583 3-3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak alulírt üzletvezetőségének központjában rendszeresített három, a pécsi forgalmi főnökségnél egy hivatali szolgálai, s az új-dombóvári osztályfőnökségnél rendszeresített egy irodai szolgálai állás megüresedett, mellyel, még pedig a hivatali szolgálai állásokkal 300 azaz háromszáz forint fizetés és Zágrábban 120 azaz százharmincz forint, Pécsen pedig — egyelőre — 80 azaz nyolcvan forint lakbér, az irodai szolgálai állással pedig 210 azaz kétszáz tíz forint fizetés és 60 azaz hatvan forint lakbér és mindkét rendbeli állásokkal a szolgálati ruházat élvezete van egybekötve.

A polgári alkalmaztatásra jogosító hadügyi vagy honvédelmi miniszteri igazolvánnyal ellátott kiszolgált altisztek az ily állások betöltésénél elősőbbéssel birván, felhívjuk azon altiszteket, kik az 1878. évi II. t.-cz. értelmében jogosultsággal bírnak s pályázati óhajtanak, hogy említett igazolvánnyal felszerelt folyamodványukat, melyben a vasuti szolgálatra képesítő, 35 évvel meg nem haladó életkoron, ép és egészséges testszerkezeten kívül a magyar írás és olvasásban s a számolás elemeiben való jártasság, továbbá a magyar állampolgárság kellően igazolandó — következő cím alatt „A m. kir. államvasutak üzletvezetőségének (I. osztály) Zágráb” legkésőbb 1892. évi augusztus hó 16-ig beérkezéské, minthogy az ezen határidőn túl beérkező folyamodványok figyelembe vétetni nem fognak.

Mindazon pályázók, kik a magyar nyelven kívül a horvát nyelvben is jártasak, az üzletvezetőség központjában üresedésben levő állások betöltésénél egyébb pályázókval szemben előnyben részesülnek.

Zágráb, 1892. július hó 12-én.

Az üzletvezetőség.

